RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

# Rouge et Noir
# Volume 02
# Chapter 06

SOURCE: KT
TRANSLATOR: TONIC JELLO
PROOFREADER: BUMBLEBEE
EDITORS: WINGY CHAN, FAIRY
QC: JOJODACROW

1 Isn't it a little creepy that he still calls her Sensei when they are *together*?

2 I know it is supposed to be sexy but the imagery at the bottom of p 34 just makes me laugh

- Jojo

絶賛連載35P!!

The melody of despair and violent love.

# Rouge et Noir

Touch me with those...

étude 6
a time for love

KYOKO MIZUTANI presents

水谷京子

FCα フラワーコミックスアルファ
「う・そ・つ・き★ナイト」全2巻
&短編集「愛の野獣」絶賛発売中

CHARACTER INTROS

YUZUKA AYANE ONCE AIMED TO BECOME A PIANIST AND IS NOW WORKING AS A MUSIC TEACHER AT A PRIVATE GIRLS SCHOOL. SHE IS SHAKEN BY A PROPOSAL FROM HER LOVER, NAITO, AND REUNITES WITH KOU AFTER SIX YEARS.

HARUMIYA KOU, A TEACHING TRAINEE WHO CAN PLAY FIRST-RATE MUSIC AND THE SON OF KANSEI AVIATION'S PRESIDENT. WHEN HE WAS IN THIRD YEAR MIDDLE SCHOOL, HE FORCEFULLY TOOK AYANE, WHO HAD BEEN HIS HOME TUTOR.

STORY SO FAR

AYANE HAS REALIZED THAT SHE LOVES KOU, BUT IN ORDER TO SAVE HIM FROM THE TRAP HE'D BEEN ENSNARED IN, SHE WAS TO ACCEPT NAITO'S PROPOSAL KNOWING THIS. KOU OPPOSES THE MARRIAGE AND SUDDENLY KISSES HER!

?
SORRY.

SLIDE
rattle
CLACK!
Kou..!

I WAS CLOSING UP THE MUSIC ROOM...
CLICK
WHAT?
YOU WERE STILL WORK-ING?
UM,
HMM
NAOTO-SAN
I... REFUSED YOUR PRO-POSAL
BUT I'M VERY GRATE-FUL THAT YOU HELPED KOU.
IT'S NOTH-ING.
FROM THE VERY BEGIN-NING, I INTEND-ED TO HELP HIM REGARDLESS OF YOUR ANSWER, YOU KNOW?
BUT IN THE END, I JUST WANTED TO TRY TO DEAL WITH WITH TRIVIAL THREATS

I'LL BE WAIT-ING FOR YOUR LETT-ERS!

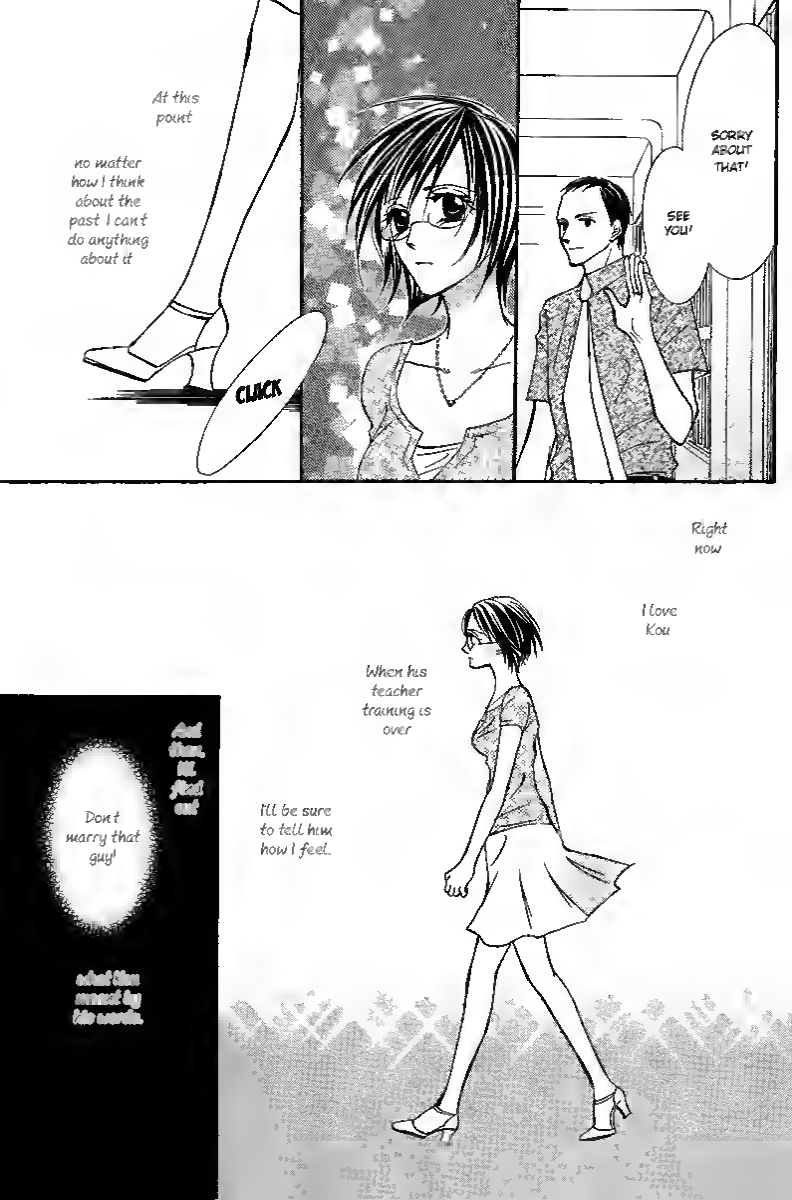
I'M CONTINUING THE MACROSS REFERENCES FROM THE LAST ISSUE I BOUGHT A VALKYRIE FIGURINE. THIS IS A SERIOUS ILLNESS. (MIZUTANI KYOKO)

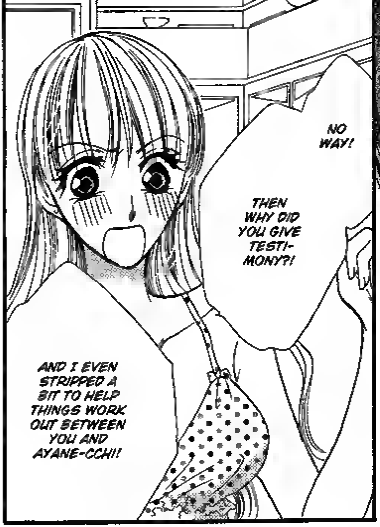
ADDRESS: T 101-8001 TOKYO
CHIYODA WARD, HITOTSUBASHI 2-3-3 SHOU-GAKUKAN PETIT COMICS EDITING DEPARTMENT MIZUTANI KYOKO SENSEI

THAT ASIDE, EVERY TIME I REMEMBER YOU REFUSING MY PROPOSAL, SOMEHOW, IT MAKES ME SMILE.
EH...
AH...
I'M SORRY.
I CANNOT ACCEPT YOUR OFFER AFTER ALL.
I'M SORRY.
MY HEART IS NOT IN IT.
IF WE MARRY FOR FORMALITY ONLY, WHEN THERE ARE NO FEELINGS INVOLVED, WE CANNOT BECOME HAPPY
I LOVE KOU.
I'M SORRY...!
...SO,
HOW WILL YOU SAVE HIM?

I'LL DO IT!
IF IT'S IN MY CAPACITY, THEN
I'LL DO ANY-THING-!
I COULD SOME-HOW...
GET THE TRUE STORY... FROM MORI-KAWA-SAN OR KOU HIM-SELF...!
SOUNDS LIKE THAT WILL TAKE SOME TIME
THE OLDER BROTHER OF MY FRIEND FROM MUSIC SCHOOL...
WORKS... IN THE JUDI-CIAL SYSTEM, SO... I COULD ASK HIM TO INSPECT THE SCENE OR SOMTHING
THERE'S NO MORE EVI-DENCE LEFT, RIGHT?
I UNDER-STAND
THEN WE'LL LEAVE THAT FOR LATER...
WHEN YOU WERE WITH ME,
YOU WERE A DISTANT WOMAN WHO WAS VERY GOOD AT EVADING EVERYTHING
YOU WEREN'T SUCH AN INSISTENT ASSERTIVE WOMAN...
These six years when I'd lost my passion along the way
he'd told me that he loved the person I was
and stayed by my side

I'm sure I've been saved by Naoto-san countless times
and that's why I'm here now
THANK YOU VERY MUCH...
LET'S GET ALONG AS CO-WORKERS FROM NOW ON
AH, THAT'S RIGHT
THERE'S SOMETHING I'VE ALWAYS BEEN MEANING TO APOLOGIZE TO YOU ABOUT
ABOUT SIX YEARS AGO,
WHEN WE WERE STILL UNIVERSITY STUDENTS
THERE WAS THIS TIME WHEN YOU FORGOT YOUR CELL PHONE IN THE CLUB ROOM,
AND I WENT TO YOUR HOUSE TO BRING IT TO YOU, RIGHT?
THAT TIME
YOU'D ASKED ME WHETHER THERE HAD BEEN ANY CALLS
UM, WERE THERE ANY CALLS?
AND I'D TOLD YOU NO, BUT
THAT WAS A LIE
YOU'D HAD A CALL FROM A GUY NAMED "KOU."
I'D ANSWERED AND ERASED IT FROM THE CALL LOG


At this point
no matter how I think about the past I can't do anything about it
CLICK
SORRY ABOUT THAT!
SEE YOU!
Right now
I love Kou
When his teacher training is over
I'll be sure to tell him how I feel.
Don't marry that guy!
what Shin missed by this much.


NO WAY!
THEN WHY DID YOU GIVE TESTI-MONY?!
AND I EVEN STRIPPED A BIT TO HELP THINGS WORK OUT BETWEEN YOU AND AYANE-CCHI!

This time I will definitely not run away !

I NEVER THOUGHT YOUR CHILDISH IDEAS WOULD WORK OUT TO BEGIN WITH
BUT, I THOUGHT IT'D BE OK TO BE MALICIOUS AT THE END.
WHAT DO YOU MEAN?!

I SAID...
MY PRO-POSAL WAS RE-JECTED...
HOTEL Hiro

IF I'M GOING TO MAKE ANYONE MY WIFE,
I WANT A SUBMISSIVE WOMAN
I THOUGHT SHE WAS THAT KIND OF WOMAN, SO I THOUGHT SHE'D BE PERFECT AS A MARRIAGE PARTNER...
BUT I WAS WRONG, SO I DON'T CARE ANYMORE
CREAK...
...AND SO,
YOU'LL SATISFY YOUR DESIRES WITH A HIGH SCHOOL STUDENT LIKE ME?
YOU'RE THE WORST!
I WOULD BE EITHER WAY!
...SOMEHOW...
RENA... HASN'T BEEN COMING TO CLUB ACTIVITIES LATELY, HUH?
MUSIC ROOM

Ayane! Practice!
Even
I was better off not being forced by you to play... Instead I didn't want to play piano.
I was so awkward that we ended up like that.
It's true that ever since that incident
Morikawa Rena hasn't been coming to the club
AND JUST WHEN AYANE-CCHI FINALLY GOT SOME MOTIVATION AND CLUB ACTIVITIES GOT A BIT MORE INTERESTING TOO
Right!?
But
music is fun.
And Morikawa-san really does have a good voice
So from hereon in I want
to gradually come to face her as well.
IS THAT TRUE RENA?
IT'S TRUE! AYANE-CCHI HOOKED UP WITH MURAGAMI-SENSEI,
AND IT WAS A DISASTER!
COMPLICATIONS IN A BLIND LOVE BETWEEN TEACHERS ARE AWFUL, HUH...?

ALL YOU TEACHER TRAINEES,
THANKS FOR THE HARD WORK!
NARUMIYA-SENSEI,
WON'T YOU LOOK FOR A JOB AT OUR SCHOOL?
THAT'S RIGHT! IF YOU'RE WITH US, THE NUMBER OF STUDENTS CHOOSING PHYSICS WOULD GO UP FOR SURE!
WE ONLY NEED ONE PHYSICS TEACHER AT OUR SCHOOL, YOU KNOW?
IF NARUMIYA-SENSEI COMES...
I'll be laid off?!
KUKUKU
NO, I'LL PROBABLY TAKE UP THE FAMILY BUSINESS SO...
FAMILY BUSINESS?

IT'S KAISER AVIATION.
YOU'RE THE SON OF KAISER AVIATION'S PRESIDENT?
KAI-SER AVIA-TION
ISN'T THAT THE LEADING PRIVATELY MAN-AGED AVIATION COMPANY IN THE WORLD?!
whoa!
ARE THERE A LOT OF HANDSOME PILOTS?!
whoa!
Hmmm
... BUT IF I HAD TO SAY, I'D RATHER BE AN ENGINEER THAN THE PRESIDENT.
I see. Kou wants to be an engineer.

Even so
talk about
I want to
wall
Somehow today
I want to tell him that I love him
HERE TEZUKA-SENSEI!
THANK YOU, SHIBASAKI-SENSEI!
COME TO THINK OF IT, YOU AND NARUMIYA-KUN GO A WHILE BACK, RIGHT?
TH-
THAT'S RIGHT
DA-DUM
I JUST DID A BIT OF HOME TU-TORING
Hee ehh
HE MUST HAVE BEEN CUTE, HUH?
SHIBA-SAKI-SENSEI

OKAMURA HIYORI MATH TEACHER CURRENTLY HAS AN UNREQUITED LOVE FOR SHIBASAKI-SENSEI
PBHT!
I THINK A SLIGHTLY CUTER TYPE WOULD SUIT YOU BETTER, SENSEI
LIKE OKAMURA-SENSEI FOR EXAMPLE
HUH?
BY THE WAY, SHIBASAKI-SENSEI DO YOU PREFER OLDER FACES?
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME THESE THREE WEEKS OF TRAINING
In the end
I didn't get to talk with Kou at all.
TEZUKA-SENSEI WHAT WILL YOU DO AFTER THIS?
AH... I'LL GO HOME
WAAAAHHH!
Let's go drink another round!
Ano! round!
NARU~ MIY~ YOU'RE SO CUTE!
I WANT TO HOLD YOU!!
fwo-
Oshi
ME, TOO!!

Next time...
PMP...
That's right
TEZUKA
It can't be helped. I'll go see him next time
No

It has to be today.
THERE'S SOMETHING I HAVE TO TALK TO YOU ABOUT TODAY NO MATTER WHAT. SO I SNUCK OUT AND CAME HERE...
...KOU...?

si lence
tick
tock
kick
AH...
UHM...

Y
YOU GO FIRST...
Please
I'M NOT IN A POSI-TION
Great
TO BE SAYING THIS TO YOU NOW, BUT...
I'M IN LOVE WITH YOU, SENSEI.
BOTH SIX YEARS AGO,
AND NOW, AS WELL.

I LOVE YOU
I LOVED YOU THEN
I LOVED YOU, AND YET... I DID SUCH A...

I LOVE YOU, TOO!
THAT'S WHY...
THAT'S WHY I WON'T MARRY...
WHAT HAPPENED SIX YEARS AGO WAS PAINFUL
BUT EVEN SO...
No matter what
I love Kou

SOR-
RY...
COULD WE
LEAVE ALL
THAT FOR
LATER?
RIGHT
NOW,
I WANT TO
HOLD YOU,
SENSEI.
KO
NO
NOT
HERE...
I CAN'T
WAIT ANY
LONGER
KREE

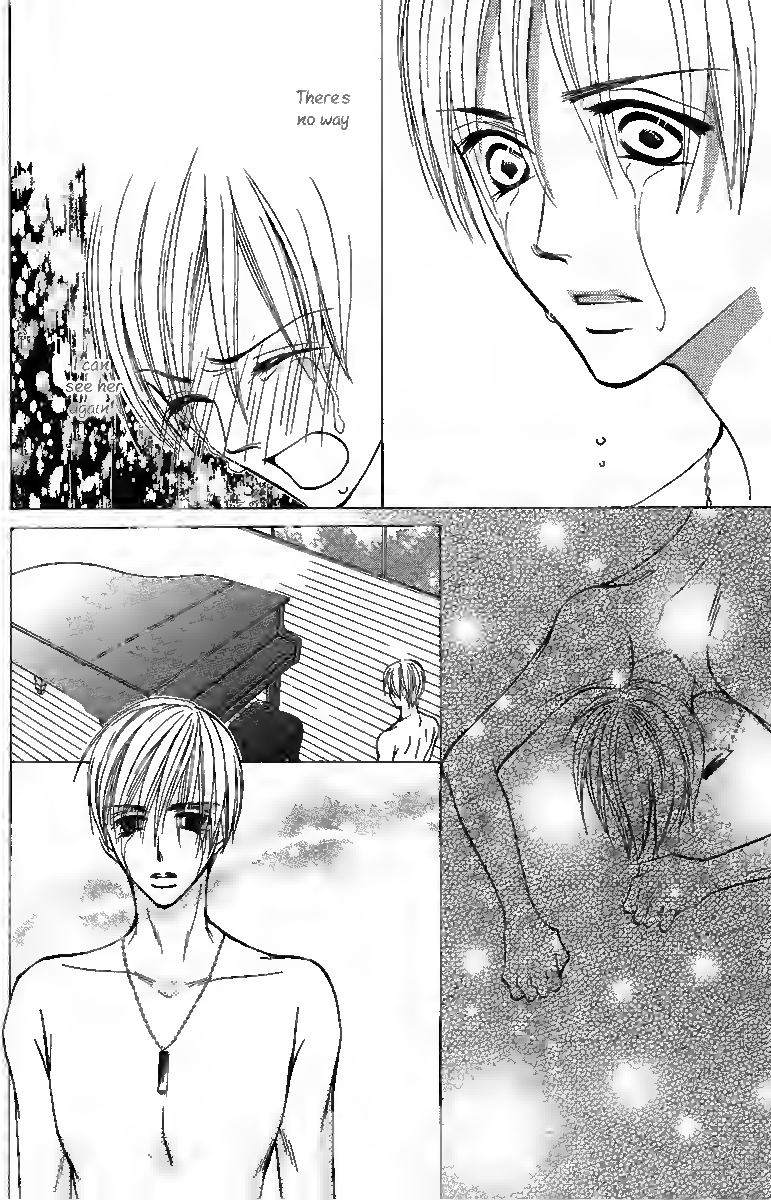
NMAAHH!
AH...!
AHHHH!

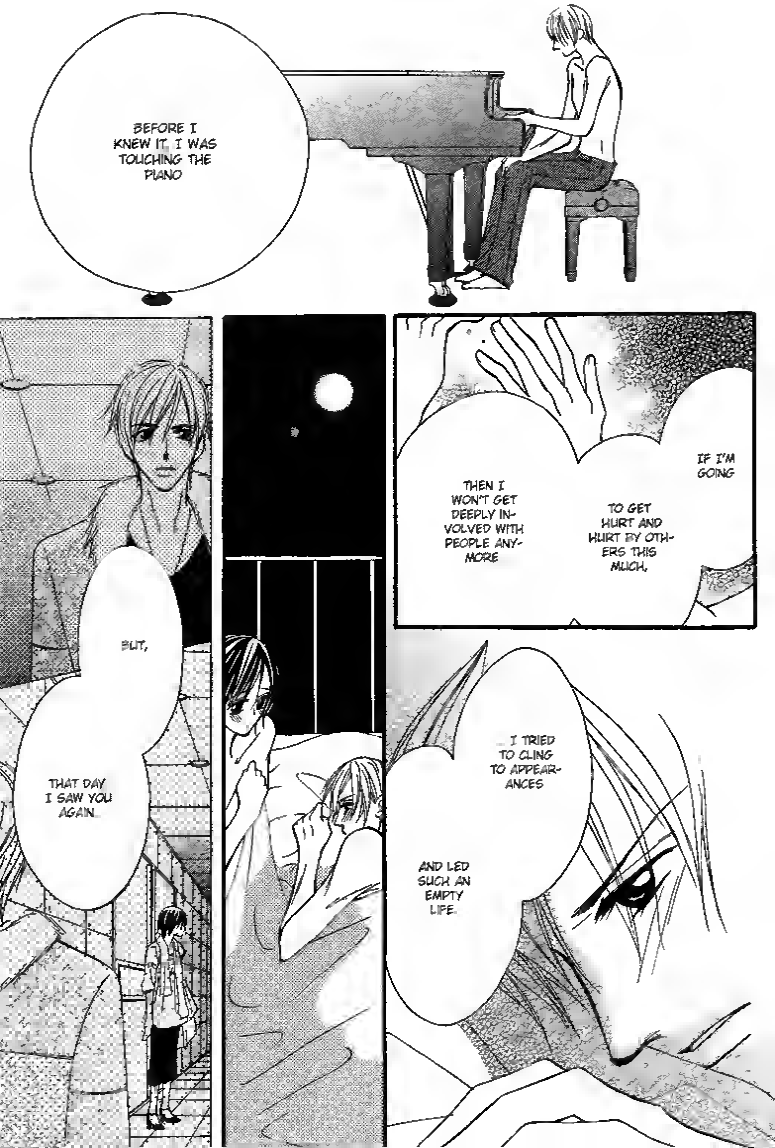
KO...
U...
...I LOVE YOU.
I LOVE YOU, SENSEI.
HM...
MM

She said she'd come to my place and yet why did a guy answer her phone? And why is he at her house?!
I THOUGHT I'D BEEN BETRAYED NOT ONLY BY MY FATHER AND MOTHER
BUT BY YOU AS WELL
THAT DAY
SIX YEARS AGO,
MY LOVE FOR YOU,
AND MY HATRED AT BEING BETRAYED MADE A MESS OF ME
MY DESIRE TO HOLD YOU,
AND I DID SUCH A HORRIBLE THING...!
I'M SORRY...

AH...
UHM, KOU...
ABOUT THAT...
SQUEEZE
THAT DAY I HAD FORGOTTEN MY CELL PHONE IN THE UNIVERSITY CLUB ROOM,
AND NAOTO-SAN MURAGAMI-SENSEI CAME ALL THE WAY TO MY HOUSE TO GIVE IT BACK TO ME
I WANT TO DIE...
I'M REALLY SORRY YOU CAN KILL ME NOW, YOU KNOW
???
BUT
I WASN'T HONEST, EITHER
I LOVED YOU AS WELL, SIX YEARS AGO.
I'D ALWAYS WANTED TO BE TOUCHED BY THESE FINGERS.
BUT I COULDN'T SAY IT, SO

BUT I STILL CAN'T BELIEVE THAT YOU
WOULD LEARN HOW TO PLAY THE PIANO, KOU...
THE DAY I RUINED YOU...
I can't
s e h e r anymore...


There's
no way
I can't
see her
again!


BEFORE I KNEW IT, I WAS TOUCHING THE PIANO
IF I'M GOING TO GET HURT AND HURT BY OTHERS THIS MUCH,
THEN I WON'T GET DEEPLY INVOLVED WITH PEOPLE ANYMORE
I TRIED TO CLING TO APPEARANCES
AND LED SUCH AN EMPTY LIFE.
BUT,
THAT DAY I SAW YOU AGAIN...

You played the piano and came out of Evans door.
and you were smiling so happily...
AFTER THAT, EVERY TIME I SAW YOU,
THOUGH I HAD NO RIGHT TO TOUCH YOU AGAIN,
I WANTED SO MUCH TO TOUCH YOU,
TO BE LOVED BY YOU,
THAT I THOUGHT I WOULD GO CRAZY
IF I HAD BEEN MORE
HONEST SIX YEARS AGO,
MAYBE... WE WOULD HAVE BEEN ABLE TO BE TOGETHER LIKE THIS... FROM THEN 'TIL NOW...
EVEN IF WE HAD GOTTEN TOGETHER THEN,
I WAS STILL A CHILD, SO MAYBE WE WOULDN'T
HAVE BEEN ABLE TO STAY TOGETHER LIKE THIS NOW
EITHER WAY, YOU'RE NOT AT FAULT!

YOU'RE RIGHT
IF IT WEREN'T FOR THAT,
YOU MIGHT NEVER HAVE PLAYED THE PIANO
IT'S WONDER-FUL.
THAT THESE FINGERS HAVE BE-COME ABLE
TO PLAY SUCH MUSIC
fwo
KYAAH!
-osh
YOU'RE WAY TOO NICE
BY THE WAY!
Flick
OW!
YOU'RE STILL QUITE THE CHILD NOW, KOU!

SHALL I SHOW YOU WHAT HAPPENS
WHEN THE CHILD GETS SERIOUS, SENSEI?
AH...
NO.
WAIT, KOU...!
NO... AH...

ルージュ・ノワール [etudes6 a time for love／おわり] 10月号（9/8発売）につづく

8月22日発売のプチコミック10月号増刊に、水谷先生の読み切りが掲載!! 見逃し厳禁♡

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Sacrifice your souls for more smut!

Aerandria

http://aerandria.net

# Rouge et Noir
## Volume 02
## Chapter 07

SOURCE: KUINAI
TRANSLATOR: TOXIC JELLO
PROOFREADER: AUMALEOBA
EDITORS: DELIGHTFUL, FAIRY
QC: CRAKK & ADAE

Morikawa's a b**** as always

-crakk

好評連載35P!!

Etude 1
WALTZ FOR DEBBY

# Rouge et Noir

Touch me with those fingers

Sensei who touches me with trembling hands I don't want to be apart from her for even one second.

水谷京子
KYOKO MIZUTANI

information
最新FCα「ルージュ・ノワール」第1巻
10月10日ごろ発売! ご予約は書店さんへ!!
好評発売中のプチコミ10月号増刊にも
水谷先生が登場! お見逃しなく!!

Character Intros

TEZUKA AYANE
ONCE AIMED TO BE A PIANIST AND IS NOW WORKING AS A MUSIC TEACHER AT A PRIVATE GIRLS' SCHOOL. SHE IS IN LOVE WITH KOU, WHO IS FIVE YEARS YOUNGER, AND REFUSED THE PROPOSAL FROM HER CO-WORKER AND FORMER LOVER, HAITO.

HARUMIYA KOU
PLAYS THE PIANO WITH PERFECT RHYTHM AND IS THE SON OF CAUSE AVIATION'S PRESIDENT. BECAUSE OF A MISUNDERSTANDING WHEN HE WAS IN THIRD-YEAR MIDDLE SCHOOL, HE RESIGNED AND TOOK AYANE, WHO HAD BEEN HIS HOME TUTOR.

The Story So Far

THOUGH KOU'S ARRIVAL AS A TEACHER TROUBLES AYANE, REAL DEEP FEELINGS FOR HIM. ON THE LAST DAY OF TEACHING, THEY CLEAR UP THE MISUNDERSTANDING FROM SIX YEARS AGO AND MOVE ON TO THEIR LOVE FOR KOU. BUT BEHIND IT ALL, THERE'S TALK OF CHANGE FOR AYANE?

G... GOOD MORNI-NG, KOU...
GOOD MORNING, SENSEI.
It's like a dream... that I can...
wake up to the sound of Kou's piano...
WALTZ FOR DEBBY?
YEAH.
AH...
FWU
MP...

Pohh~
EH...?
NO...
SENSEI, WILL YOU SING?
...mm...
LATELY, YOU'VE BEEN TAKING VOCAL LESSONS ... SINGING AGAIN, RIGHT?
IT HAS THE AIR OF LOVESTRUCK FOOLS, THOUGH.
THAT TIME...
I SANG WITH YOU, KOU...
IT'S STILL NOT GOOD ENOUGH
I was taking lessons in secret!
Twice a week!
HOW DID YOU...?
THE SCORE WAS ON TOP OF THE PIANO.
JAZZ VOCAL
That's right...
NO MATTER WHAT I DO, I STILL CAN'T DRAW OUT A VOICE LIKE THAT.

Six years ago the time that I played Chopin's Raindrop Prelude in front of Kou was just like this
That was my greatest performance
I haven't been able to play piano like that ever since.
SO, WAIT UNTIL I'VE PRACTICED A BIT MORE
ACCOMPANY ME THEN, OK?
Next Saturday?
THAT ASIDE, EVANS' OPENING IS RIGHT AROUND THE CORNER, HUH?
YEAH
AS A SPECIAL SHOW, I'LL EVEN BE PERFORMING WITH A OCALIST! BE SURE TO COME!
For about three songs
BEFORE I GO,
CAN I HOLD YOU ONCE MORE?
I HAVE TO GO FOR PRACTICE SOON.
At Evans
THAT'S RIGHT! RIKO'S WAITING FOR YOU!

Even now... I still can't believe it
I can't believe that I'm being held by Kou like this
YEAH...
AH...!
Six years ago when Kou told me
There's no way I would love Sensei now is there?
and took me by force...
That time, me was just so full of despair
and pain was the only thing left in my body
But it's different now
SENSEI,
I LOVE YOU.
With these words from Kou...

Everywhere he touches me
becomes
sweet and warm
Staff Room

I must not do this here at school!
IT... IT'S FUN CHOOSING SONGS FOR THE CHORUS CLUB
YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN, TEZUKA-SENSEI
AH!
WHAT SHALL I SING TODAY, HM?
HM-HM! ♪
I'LL BE WAITING FOR YOUR LETTERS!
THE FIRST VOLUME OF FLEUR KOUGE NOIR WILL BE RELEASED FOR SALE IN OCTOBER. PLEASE LOOK FORWARD TO IT. (MIZUTANI KYOKO)
ADDRESS 101-8001 TOKYO-CHIYODA-WARD HITOTSUBASHI 2-3-1 SHOUGAKUKAN FETIT COMICS EDITING DEPARTMENT MIZUTANI KYOKO SENSEI
I've got to get a grip
OH, I SEE
I THOUGHT FOR SURE YOU WERE IN LOVE OR SOMETHING.
NO
That's not it!
STANDS
HEADMASTER
Naoto-san is here too
I have to be mature about this!
TEZUKA-SENSEI!
A MOMENT, PLEASE
...EH?

THE BRANCH AT K PREFECTURE
FROM THE SECOND SEMESTER ONWARDS,
YOU SAY?
IT IS JULY NOW.
THERE ARE ABOUT TWO MONTHS LEFT UNTIL SEPTEMBER,
SO THERE SHOULD BE PLENTY OF TIME FOR YOU TO PREPARE YOURSELF, RIGHT?
I'M COUNTING ON YOU
K Prefecture That's more than an hour away by plane

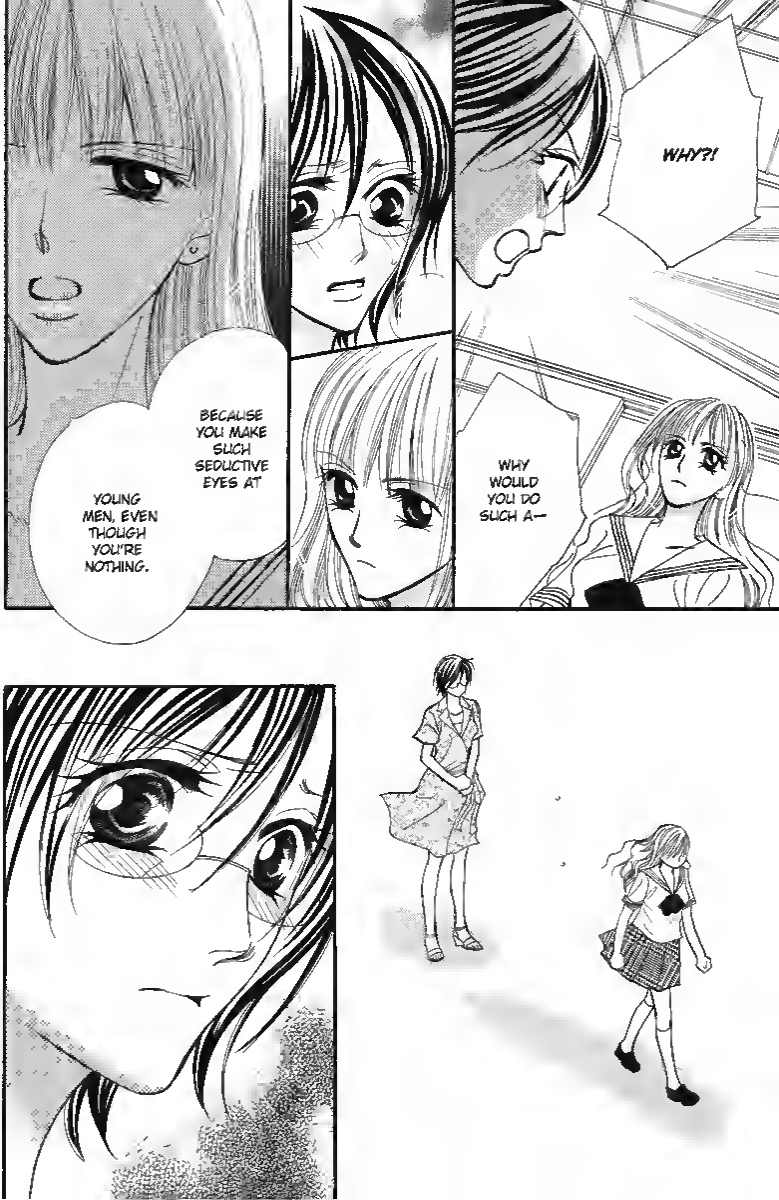
My mind feels like it's moving so slowly
My eyes are getting blurry
WHY...
SO SUDDENLY...?
IT IS A PROBLEM
CONCERNING YOU AND MURAGAMI-SENSEI.

YOU WERE SEEING ONE ANOTHER,
AND THEN BROKE UP, RIGHT?
THAT HAS BECOME QUITE
THE RUMOR AMONG THE STUDENTS.
IT WOULD HAVE BEEN FINE IF YOU HAD TAKEN PROPER RESPONSIBILITY AND GOTTEN MARRIED.
BUT IN THE CASE THAT YOU HAVEN'T,
I AM OF THE OPINION THAT ULTIMATELY, IT IS NOT GOOD TO BE AT THE SAME WORKPLACE UNTIL WHAT REMAINING HEAT HAS DIED DOWN.
No way
SO,
YOU UNDER-STAND, RIGHT, TEZUKA-SENSEI?
Why...?!

Even though we've planned to see each other in secret our secret would have come out somewhere along the way
MUSIC ROOM
AH, MORIKAWA-SAN!
IT'S BEEN A WHILE...! YOU FINALLY CAME!
YEAH. IT'S BEEN A WHILE, HUH?
I felt like singing
I thought I could be with Kou all the time
Why now of all times—?!
MORI-KAWA-SAN
REALLY DOES HAVE A GOOD VOICE

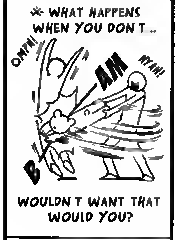
HEY, YOU KNOW...
WHY DON'T WE DO SOMETHING, TOO, FOR THE FALL CULTURE FEST?
THAT'S RIGHT!
WE CAN HAVE AYANE-CCHI SING FOR US! AND CALL KOU-CHAN-SENSEI FOR PIANO
Yay
Yay
RIGHT, AYANE-CCHI?
Y-YEAH...
See ya!
Later!
Really
Why... Does it have to be now just when the Chorus Club was becoming enjoyable...?!
AYANE-CCHI.

MORI-KAWA-SAN...
WHAT'S THE MATTER?
YOU DON'T LOOK TOO GOOD...
I'M FINE, THANK YOU.
THAT ASIDE. THE SONG...
DID THEY ANNOUNCE YOUR TRANS-FER OR SO-METHING?
I MEAN, IT'S BEEN QUITE THE RUMOR RECENTLY. THE ONE ABOUT MURAGAMI-SENSEI AND AYANE-CCHI'S DISASTER...
ONCE I TOLD MY PARENTS,
THEY CALLED THE HEADMASTER, YOU SEE .

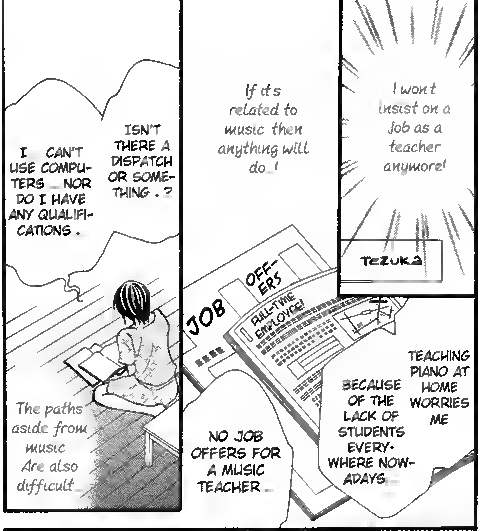

WHY?!
WHY WOULD YOU DO SUCH A—
BECAUSE YOU MAKE SUCH SEDUCTIVE EYES AT YOUNG MEN, EVEN THOUGH YOU'RE NOTHING.

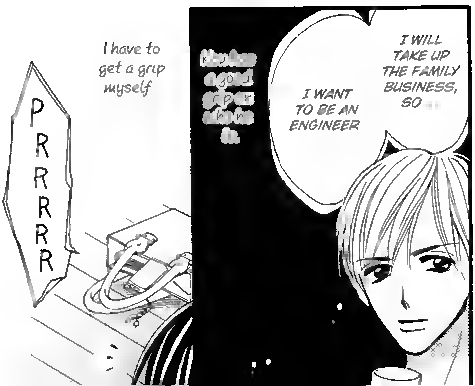
This scanlation is brought to you by Aerandria.net

http://aerandria.net




Please support the author and purchase the book once this series becomes licensed in your country.


I won't insist on a job as a teacher anymore!
TEZUKA
If it's related to music then anything will do..!
I CAN'T USE COMPUTERS .. NOR DO I HAVE ANY QUALIFICATIONS .
ISN'T THERE A DISPATCH OR SOMETHING ..?
The paths aside from music Are also difficult..
JOB
OFFERS
FULL-TIME EMPLOYEE!
NO JOB OFFERS FOR A MUSIC TEACHER ..
BECAUSE OF THE LACK OF STUDENTS EVERYWHERE NOWADAYS ..
TEACHING PIANO AT HOME WORRIES ME



SORRY, SENSEI.
WERE YOU SLEEPING?
KOU?!
N-NO... IT'S OK
I WAS AWAKE
IS PRACTICE AT EVANS OVER?
YEAH, FINALLY. RIKO-SAN IS SUCH A DEMON!
HEY! I CAN HEAR YOU YOU KNOW!
OR RATHER, WHAT'S WITH THE LOVEY-DOVEY RELATIONSHIP BETWEEN YOU ALL OF A SUDDEN?!
Ah
IT'S RIKO'S VOICE. IS SHE THERE?
YEAH SINCE I'M STILL AT EVANS RIGHT NOW.
WHAT'S WRONG, SENSEI?
YOU DON'T SOUND TOO GOOD.

TALK TO YOU LATER!
I'LL CALL YOU AGAIN TOMORROW SENSEI
OK
BEEP...
Kou could tell
NO, IT'S NOTHING I'M FINE, JUST SLEEPY
that I was depressed
...I'LL COME TO SEE YOU ON OPENING DAY, SO GIVE IT YOUR BEST!
He could tell.
I want to see him.
Right now I can still see him right away but...
At this rate after two months
I'll be in a place that takes over an hour to get there by
And I won't be able to see him right

I don't want
to be separated
I want to be with Kou
just as we are now...!

IT'S ALREADY ELEVEN O'CLOCK AT NIGHT!
CHILDREN SHOULD BE AT HOME SLEEPING
ARE YOU TALKING IN YOUR SLEEP, SENSEI!?
OH, MY, WHAT A COINCIDENCE!
IT'S BEEN A WHILE ARE YOU DOING OK, NARUMIYA-SENSEI?
TEE HEE.
ONE THING AFTER ANOTHER?
YOU FINALLY GOT TOGETHER,
BUT YOU'LL HAVE A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP RIGHT AFTER?
LIKE I SAID, WHAT'S THAT ABOUT?
WHAT...?

AYANE-CCHI'S GOING TO THE BRANCH IN K PREFECTURE FROM THE SECOND SEMESTER ONWARDS RIGHT?
THE WORKPLACE ROMANCE DISASTER WAS FOUND OUT. AND ALL BECAUSE OF YOU!
IT'S ABOUT AN HOUR BY PLANE FROM HERE, YOU KNOW?
THE MONEY AND THE DISTANCE WILL BE SUCH A PROBLEM!
WHAT A PITIFUL WOMAN!
YOU ONLY CAPABLE OF FINDING HAPPINESS THROUGH THE MISFORTUNES OF OTHERS!

INSTEAD OF FEELING HAPPY AT OTHER PEOPLE'S MISERY,
WHY DON'T YOU TRY BEING HAPPY THROUGH SOMETHING THAT YOU ENJOY YOURSELF?

Tezuka
I've
decided
ding dong
ding dong
ding dooooong
Ah!

KO—
WHY DIDN'T YOU TELL ME ABOUT YOUR TRANS-FER?!
THAT WAS
DON'T GO.

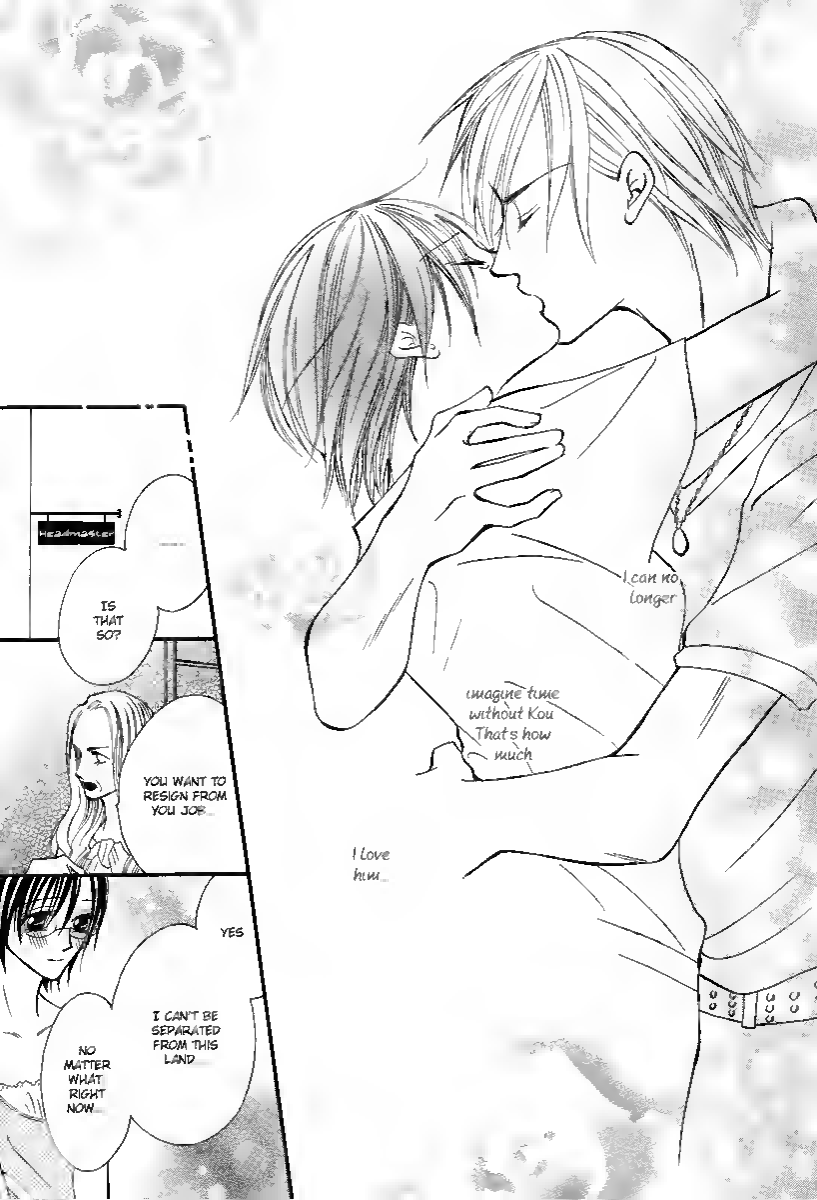
DON'T GO!
I'LL WORK A TON OF PART-TIME JOBS,
AND SUPPORT YOU SO,
DON'T GO, SENSEI!
Kou
NEXT YEAR, I'LL GRADUATE FROM UNIVERSITY,
AND JOIN MY FATHER'S COMPANY.
AND THEN, ONCE I'M ABLE TO PROTECT YOU AS A MAN.

I'LL DEFINITELY PROPOSE TO YOU SOON.
SO...

BECAUSE OF ME...
I WON'T BE ABLE TO SEE YOU AGAIN, EVEN THOUGH I WANT TO!
I DON'T WANT TO FEEL THE SAME THING I DID DURING THOSE PAINFUL SIX YEARS ..!
WHY DO I HAVE TO BE
YOUNGER THAN YOU BY FIVE YEARS?!
IT'S SO FRUSTRATING THAT I CAN'T DO ANYTHING RIGHT NOW! BUT...
I feel
IT'S ALL RIGHT...
The same way

.....
I WON'T BE GOING FAR AWAY.
I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE.
I love you

I'LL RESIGN FROM SCHOOL
You're more important than anything else
That's why I'll always stay by your side.
I'LL OPEN UP A PIANO SCHOOL AT MY HOUSE,
AND I'LL MANAGE SOMEHOW...
IT'S ALL RIGHT.
WE WON'T BE SEPARATED EVER AGAIN
SO...

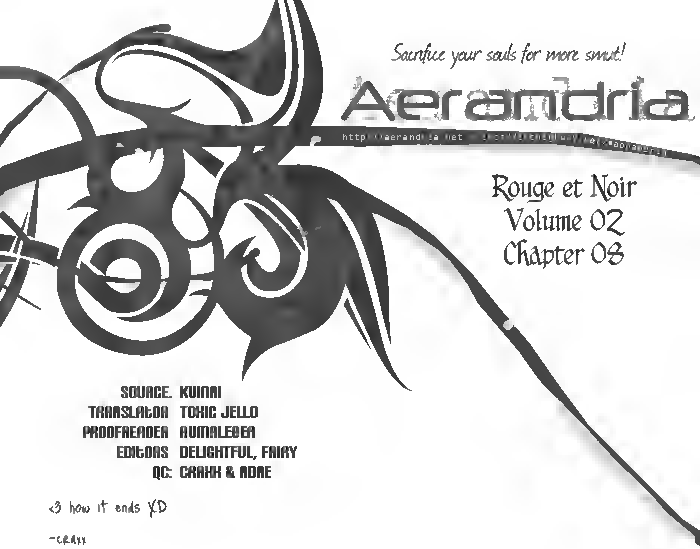

I can no longer
imagine time without Kou That's how much
I love him...
HEADMASTER
IS THAT SO?
YOU WANT TO RESIGN FROM YOU JOB...
YES
I CAN'T BE SEPARATED FROM THIS LAND...
NO MATTER WHAT RIGHT NOW...

And then Evans had its opening
JAZZ BAR
EVANS

KOU!
STAFF ONLY
YOU'RE AS UNRESERVED AS EVER.
REALLY, HE'S GOT A HEART OF IRON
THAT'S WHY HE STILL NEEDS A BIT OF PROTEIN, RIGHT?
glance
RIKO! KOU! IT'S TERRIBLE, TERRIBLE!
TERRIBLE, TERRIBLE!
WHAT IS IT, UNCLE?
NO!

NO...
BUT, IT CAN'T BE HELPED TODAY, WE'LL CANCEL AND MAKE DO WITH JUST THE PIANO...
YOU'RE KIDDING, RIGHT...?
EHHH?!
MIKI-CHAN, THE VOCALIST,
JUST FELL DOWN THE STAIRS, BROKE A BONE, AND WAS CARRIED OFF TO THE HOSPITAL!
IT'S UNBELIEVABLE BUT TRUE!
?!
WITH SENSEI!
I'LL DO IT. THE SONGS WITH VOCALS...

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net




SOURCE: KUINAI
TRANSLATOR: TOXIC JELLO
PROOFREADER: AUMALEDEA
EDITORS: DELIGHTFUL, FAIRY
QC: CRAKK & ADAE

<3 how it ends XD

-crakk

THE CLIMAX OF EXCITEMENT! SERIES FINAL CHAPTER 350P!

Touch me with those fingers

# Rouge et Noir

rouge et noir

étude 8

An die Freudel
歓喜の歌

水谷京子 KYOKO MIZUTANI presents

Fown Comics最新刊『ルージュ・ノワール』第1巻
10月10日ごろ発売♡ ご予約は書店さんへ!

スーパー書誌♪
このetude 8 "An die Freudel(歓喜の歌)も入った
『ルージュ・ノワール』第2巻(完結)は12月10日ごろ発売決定!!

◆水谷京子ホームページ▶▶▶
http://www12.ocn.ne.jp/~budget/

JAZZ BAR
EVANS
Sing
Songs
with Kou on the piano ?
Me ?

CHARACTER INTROS
TEZUKA AYANE
ONCE AIMED TO BE A PIANIST AND IS NOW WORKING AS A MUSIC TEACHER AT A PRIVATE GIRLS SCHOOL. SHE LOVES KOU, WHO IS FIVE YEARS YOUNGER AND IS ENAMORED BY HIS PIANO PLAYING. RIGHT NOW, SHE IS STUDYING VOCALS
HARUMI KOU
KOU WORKS AS THE PIANIST OF A JAZZ BAR AND IS THE SON OF KAISER AVIATION'S PRESIDENT. BECAUSE OF A MISUNDERSTANDING WHEN HE WAS IN THIRD-YEAR MIDDLE SCHOOL, HE RECEIVED AND TOOK AYANE WHO HAD BEEN HIS HOME TUTOR.
THE STORY SO FAR
THE MISUNDERSTANDING FROM SIX YEARS AGO IS CLEARED UP AND AYANE WHO IS TRIP TO KOU IS GIVEN A TITLE FOR A TRANSFER. AYANE WHO DECIDES THAT SHE CANNOT BE SEPARATED FROM KOU AGAIN CHOOSES A RESTAURANT JOB, BUT THEN SHE GETS A CHANCE TO SING ALONG TO KOU ON THE PIANO?
AYANE, YOU CAN SING?
SEEMS LIKE SHE'S BEEN TAKING VOCAL LESSONS RECENTLY, RIGHT?
I'VE HEARD HER SING A FEW TIMES AT SCHOOL, AND I THOUGHT SHE WAS REALLY GOOD.
I THINK WE CAN MANAGE IF SHE SINGS TWO OR THREE SONGS.
Wait a minute! That's !
OK, I GOT IT. I'LL BELIEVE IN YOU, KOU-CHAN.
CAN YOU DO IT FOR US, AYANE?

I'LL TRY!
NO...
PLEASE LET ME DO IT!

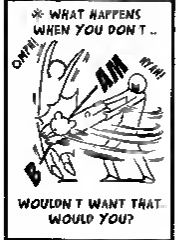
I've been thinking that someday
I'll be able to try singing with Kou playing that piano once more
But once I start thinking someday
I will always be here

There is no meaning in having feelings if you can't express those feelings when you're able to
I thought my feelings for Kou would never reach him
That's why I'm going to do this now
.....
I'LL GIVE IT MY BEST...!
THEN, SENSEI,
SHALL WE CHOOSE THE SONGS?
THE SONGS YOU CAN SING ARE "MY FAVORITE THINGS"
AND "CALLING YOU."
WE NEED ONE MORE SONG...

AYANE, ISN'T THERE A SONG YOU'VE BEEN PRACTICING LATELY?
I THOUGHT IT WAS BEAUTIFUL AND I'VE BEEN PRACTICING IT, BUT...
THERE'S A SONG FROM A DRAMA I SAW RECENTLY, SUNG BY A WOMAN IN A JAZZ BAR.
I DON'T KNOW ITS NAME,
AND I DON'T HAVE THE SCORE, EITHER...
I'VE JUST BEEN SINGING IT BY IMITATING WHAT I HEARD.
THEN TRY SINGING IT NOW.
EHHH?
I CAN MEMORIZE ANY SONG.
BY EAR!
WAIT A MINUTE...! YOU'RE GOING TO PERFORM A SONG YOU'VE NEVER DONE TOGETHER?!
WE'LL THINK ABOUT THE ACCOMPANIMENT WHEN WE GET THERE
JAZZ IS IMPROVISATIONAL MUSIC, RIGHT?
PLEASE GIVE US TEN MINUTES
WE CAN DEFINITELY DO THIS!
RIGHT, SENSEI?

This scanlation is brought to you by Aerandria.net

http://aeraadria.net

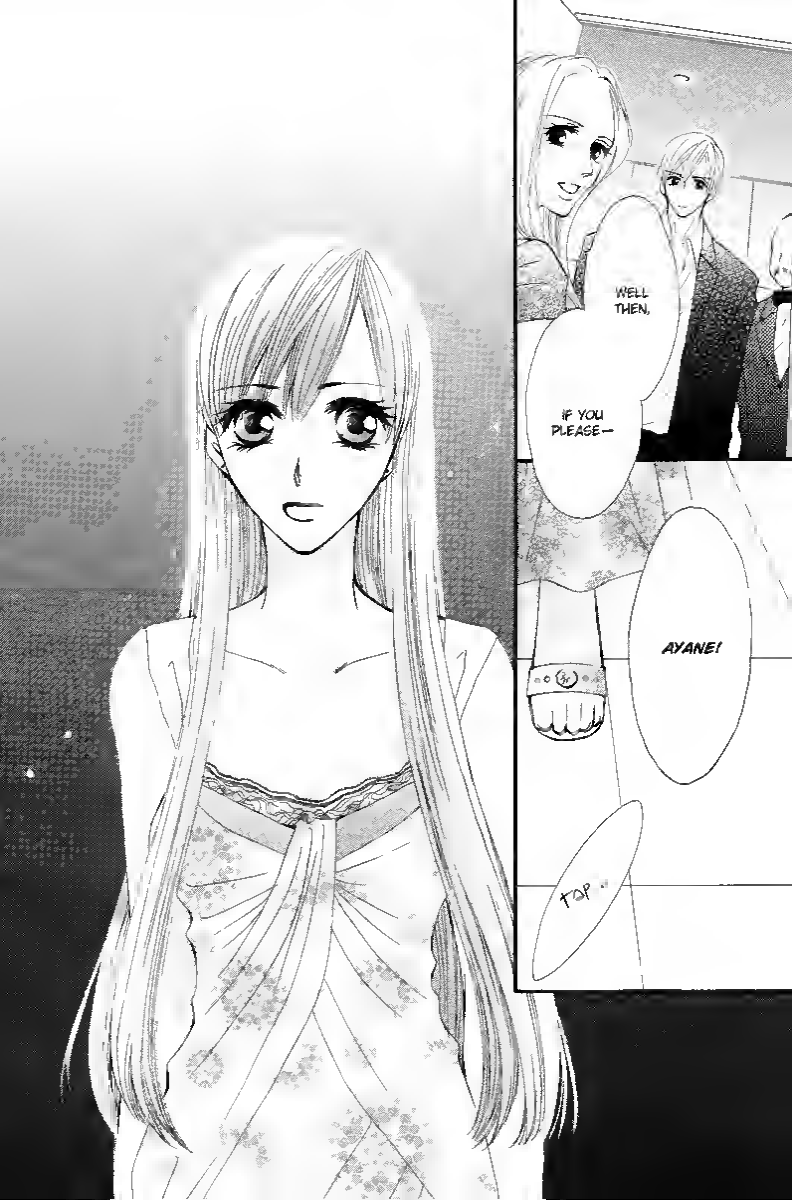



Please support the author and purchase the book once this series becomes licensed in your country.

FINE! IN THAT CASE,
I'LL GO ARRANGE FOR A DRESS AND A HAIR STYLIST, SO TEN MINUTES!
DO SOMETHING IN TEN MINUTES!
OK! SENSEI PLEASE SING.

clack
Ten minutes
I don't know how much we can do in ten minutes but
Right now I believe in Kou!
Because the thing I've been aiming for

was to make music with Kou
That's why to start with
I'm going to try taking this chance
AYANE!
I'VE BROUGHT THE HAIR STYLIST!
STAFF

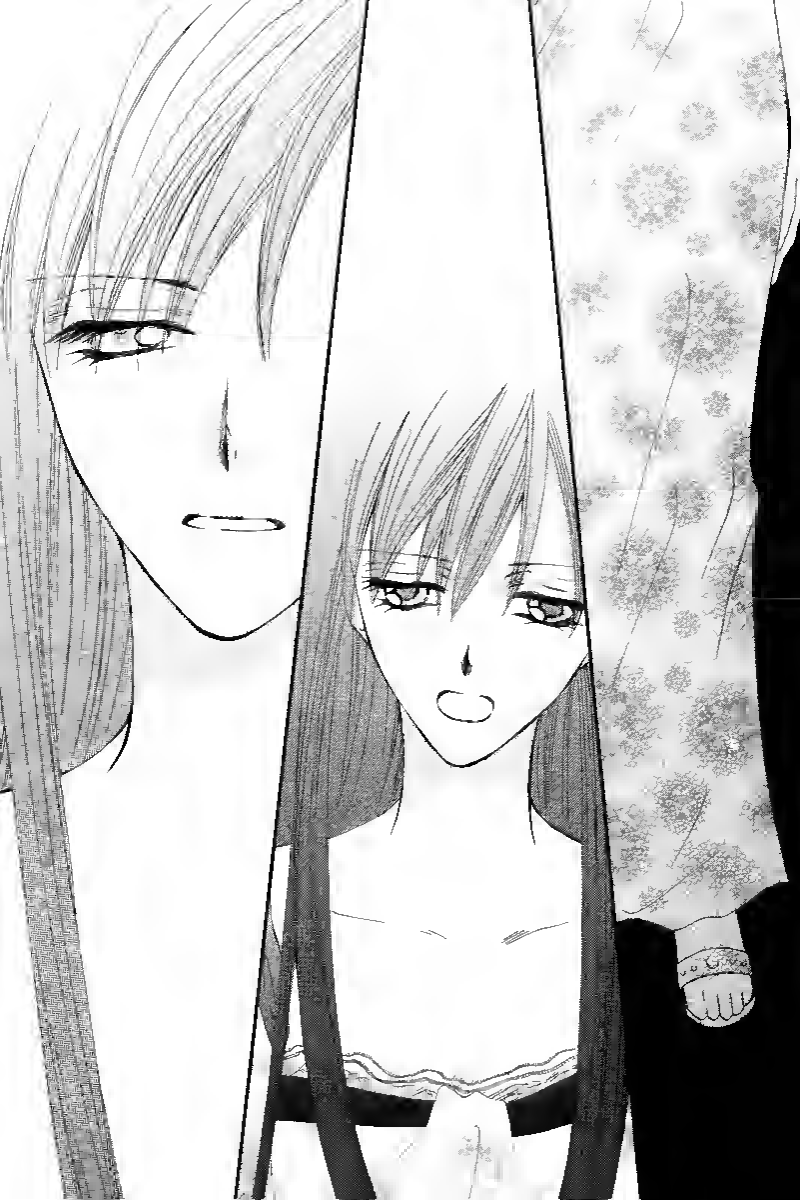

WELL THEN,
IF YOU PLEASE—
AYANE!
TAP

HER HAIR... DID IT GROW OUT ALL OF A SUDDEN?
IT'S OBVIOUSLY A WIG!
Oh no I'm nervous !
CREAK
Can I really do this?
DA-DUM
DA-DUM...
Can't

tap
tap
SQUEEZE
ta..kk

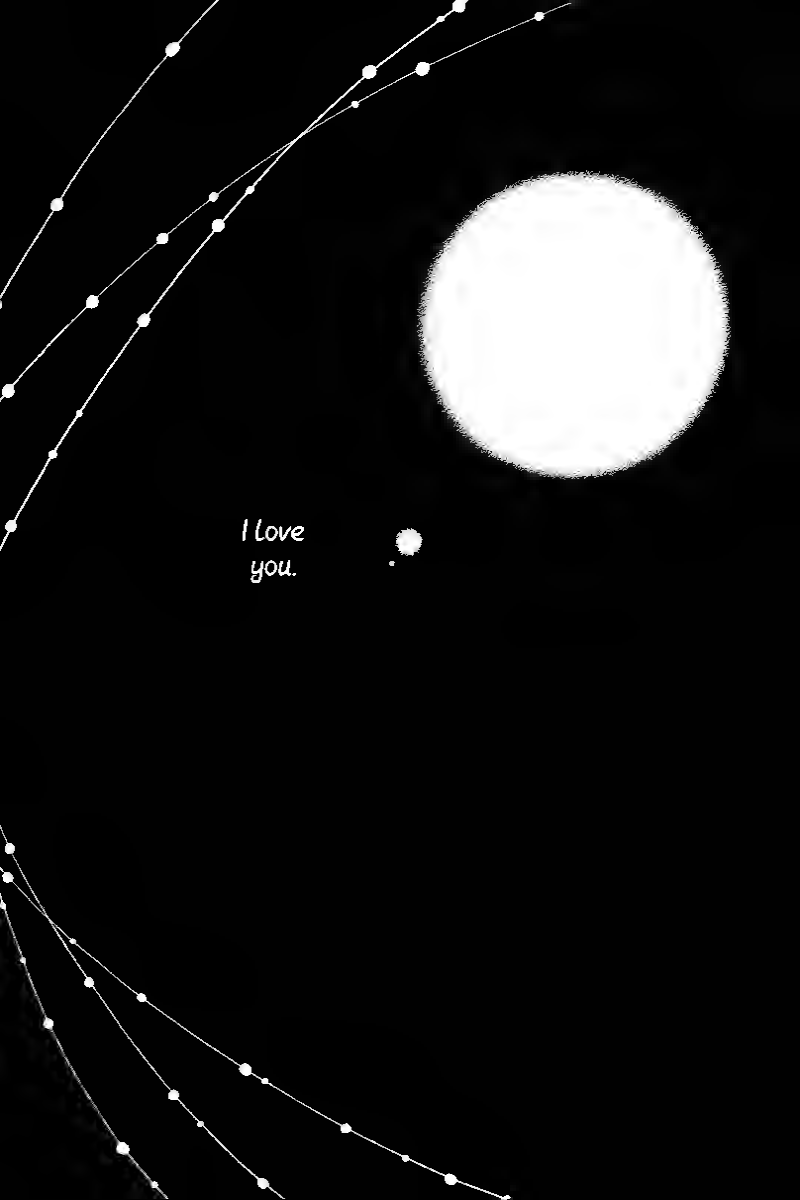
The only ones here right now...
are me
and Kou.
I will feel only Kou.
I can hear Kou's sound.
Only the sound I'm seduced by those fingers.

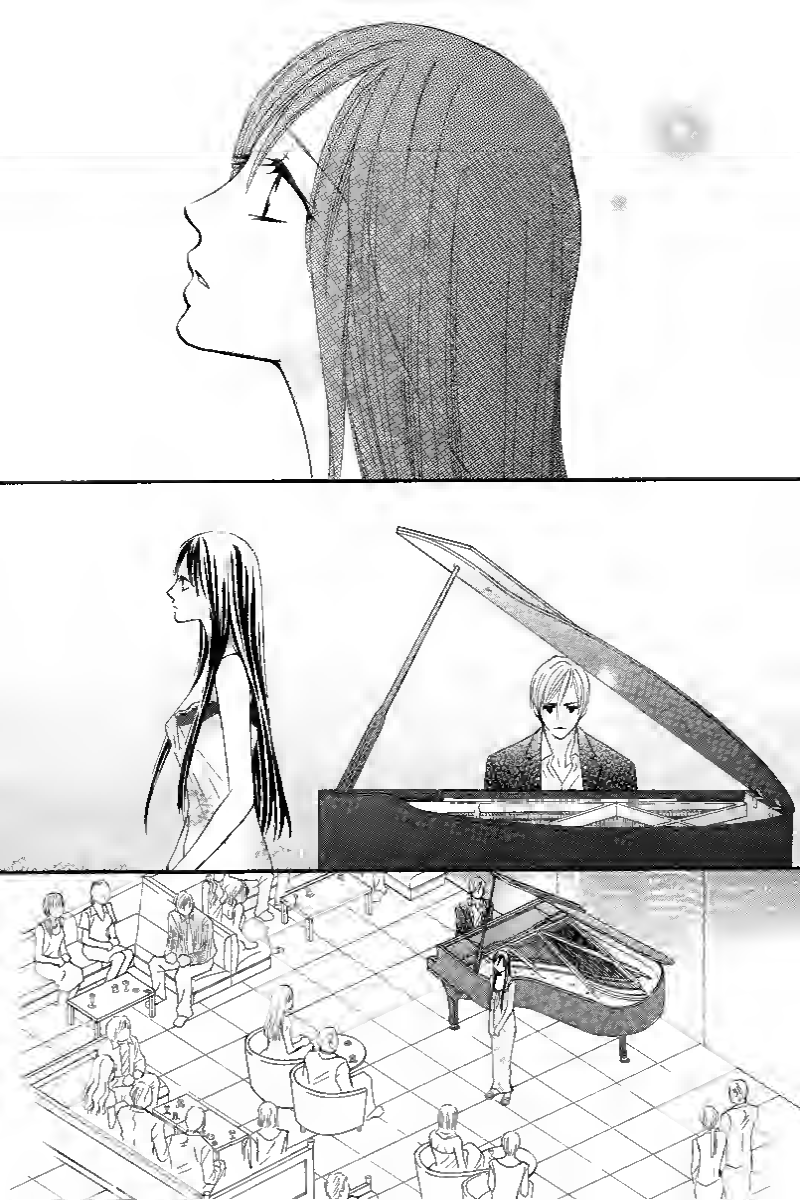
Right now...
I only know of Kou's existence.
EVER SINCE THAT AUDITION...
YES.
IN THE ACCOMPANIMENT...
SUCH A HEART-RENDING SOUND
EVEN THOUGH HE GAVE SUCH A BLAND PERFORMANCE WITH HIS PIANO SOLO EARLIER.
KOU-CHAN.
HE'S PRODUCING SUCH A PROFOUND SOUND,

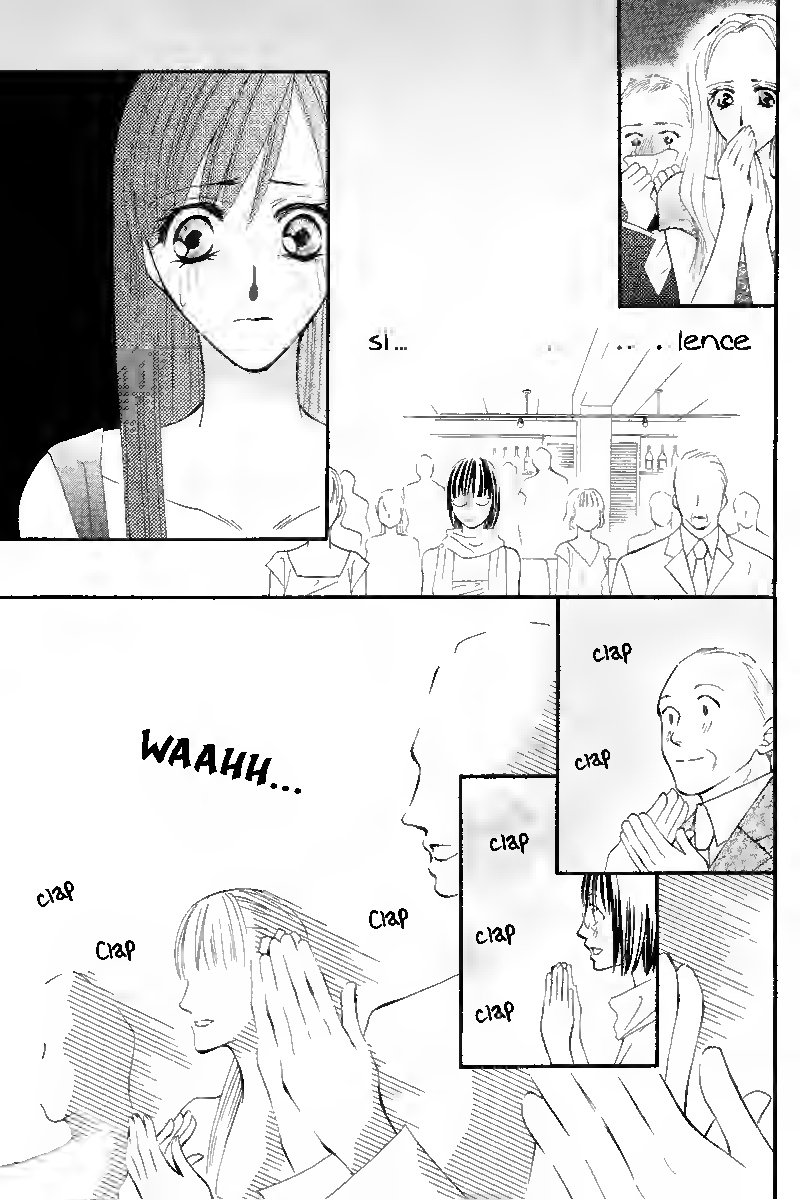


OH, DEAR. SOMEHOW,
I SUDDENLY WANT TO SEE THE MAN I LOVE.
BECAUSE THAT PERSON...

...IS DEFINITELY SINGING WHILE THINKING OF A SPECIAL SOMEONE...
Kou...
Being able to meet Kou has given my life color
Kou stays by my side
With just that
I am no longer afraid of anything
Even if this world were to end now-


I love you.



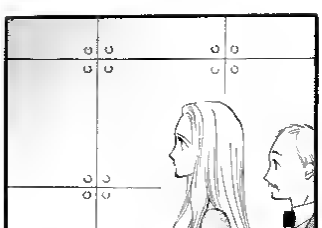

sl...
...lence
clap
clap
clap
clap
clap
clap
WAAHH...
clap
Clap
Clap

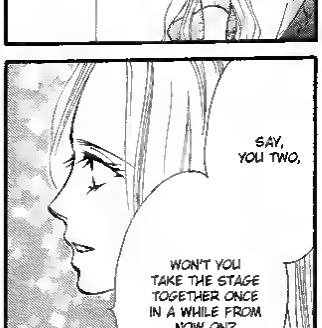
SEN-
SEI,
LET'S
GO.
THAT'S
IT FOR
TODAY.

THAT ONE SONG
WAS MORE THAN ENOUGH

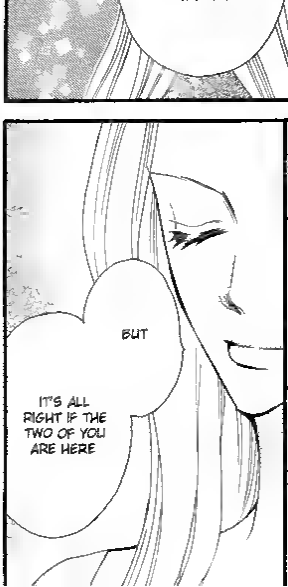
I FINALLY UNDERSTOOD WHY IT WAS ALWAYS,
ALWAYS IN FRONT OF KOU
THAT I
COULD PRODUCE THE MY PUREST TONE
WHEN I WAS AIMING TO BE A PIANIST,
I APPROACHED THE PIANO THINKING ONLY
THAT I HAD TO PLAY WELL, THAT I HAD TO GET GOOD GRADES
BUT WHEN I FIRST MET YOU, KOU, FOR THE FIRST TIME
I JUST WANT TO LISTEN TO SENSEI'S PLAY!
FOR THE FIRST TIME,
I THOUGHT IT WOULD BE NICE IF MY OWN SOUND COULD REACH OUT TO SOMEONE

BECAUSE YOU WERE BY MY SIDE,
I WAS ABLE TO PLAY MY MUSIC
THAT PROBABLY GOES FOR ME, TOO, SENSEI
FOR ME, IT'S ONLY WHEN YOU'RE HERE THAT I...






FEEL LIKE THE WHOLE
OF MY EMOTIONS CAN CHANGE INTO MUSIC


BUT
IT'S ALL RIGHT IF THE TWO OF YOU ARE HERE
IF THE TWO OF YOU PRODUCE THE BEST SOUND ONLY WHEN THE OTHER IS NEARBY.
YOU MIGHT NOT BE ABLE TO MAKE IT PROFESSIONALLY

IT'S ALL RIGHT IF WE HAVE MUSIC,
UNIQUE IN THIS WORLD, BORN ONLY BETWEEN THE TWO OF YOU.
SO...
WON'T YOU LET ME HEAR SOME MORE
OF THE MUSIC BETWEEN YOU TWO...

LET'S WALK...
HOME SLOWLY.
THE PATH OF MUSIC,
AND LIFE, AS WELL.
Truly

FROM HERE ON OUT, LET'S WALK TOGETHER SLOWLY,
SENSEI...
The one who gave me a new path
has always always been Kou...
And then

Naoto san changed posts for a high school in Hawaii
so I guess he quit as well
With the end of the first semester
I quit school
I'LL BE WAITING FOR YOUR LETTERS!
PERSONALLY, THIS HAS BECOME A MELLOW PIECE THAT COMPETES WITH 1 OR 2 OTHERS! LET'S MEET AGAIN SOMEDAY, SOMEWHERE! CHIZUTANI KYOKO
Departures Lobby
MAYBE RENA IS IN LOVE WITH MURAGAMI-SENSEI?
I think it was one of the students who told me
By way of rumors
I heard that Morikawa Rena suddenly went to study abroad in Hawaii too
ADDRESS: TOKYO-TO CHIYODA-KU TOKYO CHIYODA MAIL BIN OTSUBASHI 2-3-1 SHOUGAKUKAN PETIT COMICS EDITING DEPARTMENT MIZUTANI KYOKO-SENSEI

is to
deliver both
happiness
and
sadness
To love
someone
But even
so
It's only the
feelings of
lingering happiness
that stay in your
heart for all
eternity
That is
what I
believe

JAZZ BAR
EVANS
WHAT?
A LIVE JAZZ PERFORMANCE?
It's my first time at one.
VOCALS AND PIANO?
IT'S A HUSBAND AND WIFE PAIR THAT OCCASIONALLY TAKES THE STAGE ON WEEKENDS.
THE HUSBAND USED TO PLAY HERE OFTEN AS THE EXCLUSIVE PIANIST, BACK WHEN HE WAS A UNIVERSITY STUDENT.
BUT IT SEEMS LIKE HE'S BUSY NOW, AS THE PRESIDENT OF SOME COMPANY HE INHERITED, SO YOU CAN RARELY HEAR HIM PLAYING THE PIANO
WHENEVER I LISTEN TO THEIR MUSIC, AUTOMATICALLY,
I END UP THINKING ABOUT SOMEONE I LOVE...

And so,

Today, as always, we will

perform love...

★ Rouge et Noir End ★

ROUGE NOIR ENDS WITH THIS CHAPTER. THANK YOU VERY MUCH FOR READING